|  |
| --- |
|  INSTRUCTIONS DE PROJET - MODÈLE |
| QUESTION | **RÉPONSE** |
| De quel type de texte s’agit-il ?(juridique, médical, financier, site Web, etc.) |  |
| Quel est l’objectif du texte ?(informer, persuader, mener à une action) |  |
| Qui est le destinataire du texte ?(employés, clients, etc.) |  |
| Où et dans quel contexte le texte sera-t-il utilisé ?(impression du site, présentation, etc.) |  |
| Existe-t-il des exigences terminologiques particulières ?(joindre toute liste terminologique ou base terminologique exportée) |  |
| Y-a-il des exigences spécifiques en matière de style et de ton ?(informel, formel, facile à lire, etc.) |  |
| Y a-t-il un guide de style à respecter ? |  |
| Existe-t-il des souhaits ou des exigences spécifiques en matière de conception et de mise en page ?(PAO, textes d’images à traduire, mise en page spéciale à respecter, etc.) |  |
| Y a-t-il des documents de référence joints ?(indiquer s’il existe des exigences spécifiques auxquelles il faut se conformer) |  |
| La traduction doit-elle être fidèle à la source ou libre ? |  |
| Y aura-t-il par la suite une relecture interne ? |  |
| Quel est le délai de livraison ?(il serait utile d’indiquer si le délai de livraison est ferme ou flexible) |  |
| A qui le projet doit-il être livré ? |  |
| Existe-t-il des exigences particulières en matière de facturation ? |  |